

cilio



KAFFEEMASCHINE DRIP MASTER

BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE AUFBEWAHREN!

cilio



cilio

Vielen Dank, dass Sie sich für diese hochwertige Kaffeemaschine entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Qualitätsprodukt und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme der Kaffeemaschine diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann cilio keine Haftung übernehmen.

Sicherheitshinweise

- Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. **Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.**
- Prüfen Sie bitte zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Fassen Sie weder die Kaffeemaschine noch den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an. Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdose, mit der bereits andere Geräte betrieben werden. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Betreiben Sie die Kaffeemaschine nur unter Aufsicht und benutzen Sie diese ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zum Zubereiten von Kaffee.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät sowie die Anschlussleitung außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein

separates Fernwirksystem.

- Betreiben Sie die Kaffeemaschine nur auf ausreichend hitzebeständigen sowie ebenen und stabilen Oberflächen, nicht in der Nähe von heißen Herdplatten, Gasflammen oder anderen Wärmequellen sowie in Schränken.
- Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- **Achtung:** Teile der Kaffeemaschine insbesondere die Heizplatte werden während des Betriebes sehr heiß und behalten Restwärme nach dem Gebrauch. Bitte berühren Sie heiße Oberflächen nicht. Öffnen Sie den Wassertankdeckel nicht während des Betriebes, da heißer Wasserdampf entweichen kann! Gießen Sie kein Wasser nach, solange das Gerät noch heiß ist. **Verbrennungsgefahr!**
- Verwenden Sie die Kaffeemaschine nur mit der dazugehörigen Kaffeekanne. Benutzen Sie die Kaffeekanne niemals auf externen Heizquellen (Elektroherd, Heizplatten, Gasflammen etc.) oder in der Mikrowelle.
- Benutzen Sie die Kaffeekanne niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, der Griff und der Deckel lose oder defekt sind oder der Deckel nicht mehr schließt.
- **Achtung:** Die Kaffeekanne wird beim Brühen des Kaffees heiß. Bei Kontakt mit heißen Oberflächen besteht die Gefahr sich zu verbrennen. Bitte fassen Sie die Kaffeekanne nur am Griff an. Stellen Sie die heiße Kaffeekanne nur auf hitzebeständigen Oberflächen ab und verwenden Sie ggf. einen Untersetzer. **Verbrennungsgefahr!**
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt gekommen sind, gründlich wie unter Punkt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker, ebenso:
 - bei Störungen während des Betriebes
 - bei jeder ReinigungBitte ziehen Sie hierfür nur am Stecker selbst. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Vermeiden Sie, dass es gequetscht oder geknickt wird, Kontakt zu warmen oder heißen Oberflächen und Flüssigkeiten hat oder sich an scharfen Kanten scheuert. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte und autorisierte Fachleute ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker **nie** in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bitte reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist.

cilio

- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren! Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.
- Verwenden Sie nur original Zubehör.

Vor dem ersten Gebrauch

- Bitte lesen Sie zuerst die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie zunächst sämtliche Verpackungsmaterialien und entsorgen diese fachgerecht.
- Wischen Sie das Gehäuse bitte nur mit einem weichen Tuch (ggf. leicht angefeuchtet) ab. **Achtung:** Verwenden Sie beim Reinigen keine Flüssigkeiten oder scheuernde Reinigungsmittel!
- Die Kanne, den Wassertankdeckel und den Filter reinigen Sie von Hand mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- Vor dem ersten Gebrauch, nach einer Entkalkung, oder nachdem das Gerät längere Zeit außer Betrieb war empfehlen wir, das Gerät mindestens einmal durchzuspülen.
- Hierzu füllen Sie den Wassertank mit kaltem Leitungswasser, bis die maximale 10 Tassen-Markierung erreicht ist und setzen den Wassertankdeckel auf. Verwenden Sie weder Papierfilter noch Kaffeepulver.
- Setzen Sie die Kaffeekanne auf die Heizplatte und schalten Sie das Gerät ein. Warten Sie, bis die komplette Menge Wasser durchgelaufen ist und gießen Sie das Wasser anschließend weg.
- Die Maschine ist nun betriebsbereit.

Inbetriebnahme

- Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine wasser- und hitzebeständige, ebene und stabile Unterlage. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor eventuell auftretenden Spritzern.
- Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Gerät, um eine Überhitzung oder Beschädigung durch heißen Wasserdampf zu vermeiden.
- Nehmen Sie den Deckel des Wassertanks ab und füllen Sie diesen mit der gewünschten Menge Wasser. Füllen Sie immer mindestens 2 Tassen und maximal 10 Tassen Wasser ein und benutzen Sie ausschließlich kaltes Leitungswasser.

- Setzen Sie den Deckel des Wassertanks wieder auf. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze, gekennzeichnet mit dem Wort „Back“, von Ihnen weg zeigen. Das gegenüberliegende Wort „Front“ zeigt nun zur Wassertankskala.
- Öffnen Sie den schwenkbaren Filterhalter in Pfeilrichtung nach links.
- Setzen Sie den Filter so ein, dass der Griff nach links geklappt werden kann, so liegt dieser gerade auf dem Rand auf.
- Falten Sie einen Papierfilter Größe 4 an den perforierten Kanten und legen Sie ihn in den Filter. Der Papierfilter darf nicht über den Rand des Filters hinausragen, drücken Sie diesen mit der Hand leicht an.
- Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver ein.
- Schwenken Sie den Filterhalter wieder vollständig nach rechts, bis er im Verschluss einrastet, und stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose. **Achtung:** Bitte achten Sie darauf, dass das Netzkabel keinen Kontakt zu heißen Flächen am Gehäuse hat.
- Schließen Sie den Deckel der Kaffeekanne und stellen Sie diese auf die Heizplatte.
- Schalten Sie das Gerät durch einmaliges Drücken der An- / Austaste ein, die Taste leuchtet nun blau.
- Der Kaffee ist fertig, wenn das Wasser aus dem Wassertank aufgebraucht ist und seit ca. 30 Sekunden kein Kaffee mehr aus der Maschine in die Glaskanne tropft.
- Die Kaffeemaschine ist mit einer Tropf-Stopp-Funktion ausgestattet, die den Filter verschließt, sobald Sie die Kanne entnehmen. Stellen Sie diese dennoch wieder zügig zurück, um ein Überlaufen des Filters während des Brühvorgangs zu vermeiden.
- Sie können die Maschine zum Warmhalten des Kaffees eingeschaltet lassen. Bitte beachten Sie jedoch, dass der Kaffee bei fortdauernder Erhitzung verdunstet. Bei einer nur geringen Restmenge Kaffee in der Kanne empfehlen wir deshalb, die Maschine abzuschalten.
- Zum Ausschalten der Kaffeemaschine betätigen Sie wieder die An- / Austaste, die Kontrollleuchte erlischt.
- **Achtung:** Zur Vermeidung von unnötigem Stromverbrauch und aus Gründen der Sicherheit schaltet sich die Kaffeemaschine ca. 35 Minuten nach dem Ende des Brühvorgangs automatisch ab.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen.

cilio

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung **immer** den Netzstecker und lassen das Gerät abkühlen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel, Scheuerbürsten oder scheuernde Reinigungsmittel zum Reinigen.
- Das Gehäuse nur mit einem trockenen oder einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine nicht in der Spülmaschine. Tauchen Sie diese nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Die Kaffeekanne, den Wassertankdeckel und den Filter reinigen Sie von Hand mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Reinigen Sie diese nicht in der Spülmaschine.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden oder wegräumen.
- Achten Sie darauf, nach jedem Brühvorgang den Papierfilter mit dem verbrauchten Kaffeepulver aus dem Filter zu entnehmen.

Entkalken

Um die sichere und einwandfreie Funktion der Kaffeemaschine zu gewährleisten, muss diese regelmäßig entkalkt werden. Kalkablagerungen beeinträchtigen die Lebensdauer der Kaffeemaschine. Die Intervalle richten sich nach der Intensität der Nutzung und dem Kalkgehalt im Wasser. Spätestens, wenn sich die Brühzeit verlängert oder eine vermehrte Geräuschbildung beobachtet wird, ist eine Entkalkung der Maschine unbedingt erforderlich. cilio übernimmt keine Garantie für Kaffeemaschinen, die nicht ordnungsgemäß entkalkt wurden.

- Verwenden Sie hierfür handelsübliches Entkalkungsmittel und beachten Sie die entsprechenden Anwendungshinweise auf der Verpackung.
- Legen Sie einen Papierfilter in den Filter und stellen Sie die Kaffeekanne auf die Heizplatte.
- Füllen Sie den Wassertank bis zur maximalen 10 Tassen-Markierung mit Entkalkungslösung, hergestellt nach Packungsanleitung.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine ein und lassen Sie die komplette Lösung durchlaufen. Bei Bedarf wiederholen Sie den Vorgang.
- Gießen Sie die Entkalkungslösung weg und entsorgen Sie den Papierfilter.
- Anschließend spülen Sie die Kaffeemaschine 2-3-mal mit einer vollen Tankfüllung Leitungswasser ohne Papierfilter und Kaffeepulver.

Tipps und Tricks

- Die Stärke und der Geschmack Ihres gekochten Kaffees können je nach verwendeter Kaffeesorte variieren.
- Für Filterkaffee eignet sich am besten mittelfein gemahlenes Kaffeepulver (Mahlgrad 4–5).
- Geben Sie je nach Geschmack 5–7 g Kaffeepulver pro Tasse in den Filter. 7 g entsprechen ungefähr einem gestrichenen Kaffeelot.

Technische Daten

Betriebsspannung: 220–240 V | 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 1800 W

Artikel nur für den Hausgebrauch!
Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!



Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf lt. Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z.B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

cilio

cilio



COFFEE MAKER DRIP MASTER

PLEASE KEEP THIS USER'S GUIDE!

cilio



cilio

Thank you for choosing this high-quality coffee maker. This product is a quality product and complies with the applicable technical rules and the German Equipment Safety Act.

Important information

Please read through these operating instructions carefully prior to operating the coffee maker for the first time and store them in a safe place. Pay particular attention, in your own interest, to the safety information in order to avoid accidents and malfunctions. Improper use, application or insufficient cleaning and care can impair safety and result in danger for the user. cilio cannot accept any responsibility for injuries or damage attributed to improper use.

Safety instructions

- Include this instruction manual with the appliance if it is passed on to other people.
- If the appliance is used or handled in an inappropriate manner, we cannot be held responsible for any ensuing damage. **This appliance is intended for domestic use only. Do not operate this appliance outside.**
- Start by verifying that the type of current and supply voltage are as specified on the rating plate.
- Refrain from touching the coffee maker or the power plug when your hands are wet or moist.
- Connect the device to a properly installed power socket only. Do not use any multiple socket that is already being used to run other appliances. The plug and cord must be dry.
- The coffee maker may only be operated when monitored and used for the intended purpose of making coffee.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years.
- Children shall not play with the device.
- Never operate this device with an external timer or a separate remote control system.
- Only operate the coffee maker on a level, stable and heat resistant surface and not in the vicinity of hot stoves, gas flames or other sources of heat as well

as in cupboards.

- Ensure sufficient free space above and near the appliance to avoid overheating.
- **Caution:** parts of the coffee machine especially the heating plate become very hot during operation and retain residual heat after use. Please do not touch hot surfaces. Do not open the water tank lid during operation, because hot water vapor can escape! Do not pour water while the appliance is still hot.
- **Danger of burns!**
- Only use the coffee machine with the corresponding coffee pot. Never use the coffee pot on external heating sources (electric cooker, hotplates, gas flames etc.) or in the microwave.
- Never use the coffee pot if you notice any damage, the handle and lid are loose or broken, or the lid does not close.
- **Caution:** The coffee pot becomes hot when brewing the coffee. Contact with hot surfaces may cause burns. Please hold the coffee pot by the handle only. Only place the hot coffee pot on heat-resistant surfaces and, if necessary, use a coaster. **Danger of burns!**
- After use clean all parts which have got in contact with food as described under chapter "Cleaning and care".
- Pull the power plug after each use and:
 - in case of faults during operation
 - each time you clean the deviceAlways pull on the plug and not on the cord. Do not allow the power cord to dangle.
- Check the power cord before every use for damage. Avoid smashing or kinking the power cord or abrasion on sharp edges or having contact to hot surfaces or liquids. If the power cord is or becomes damaged, it must definitely be replaced by the manufacturer, his service agent or similar qualified and authorized experts in order to prevent hazards.
- **Never** immerse the appliance, the cord or the plug in water or other liquids. Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Never use the appliance if you discover damage, if water has penetrated the housing or if the appliance has been dropped.
- Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, have the appliance repaired by qualified experts only! Contact your authorised dealer whenever the appliance is in need of repairs.
- Use original accessories only.

cilio

Before the first use

- Start by carefully reading the instructions for use and the safety instructions.
- Then remove all packaging materials and dispose of them properly.
- Please only wipe off the housing with a soft cloth (slightly damp, if necessary).
Attention: Do not use any abrasive cleansers when cleaning!
- Clean the jug, water tank lid and filter by hand with warm water and a mild detergent.
- Before using for the first time, after decalcifying, or after the device has been out of operation for a long time, we recommend rinsing the device at least once.
- To do this, fill the water tank with cold tap water until the maximum 10 cups mark is reached, and put on the water tank lid. Do not use a paper filter or coffee powder.
- Place the coffee pot on the heating plate and switch on the appliance. Wait until the complete amount of water has run through and then pour the water away.
- The machine is now ready for operation.

Use

- Place the coffee maker on a level, stable and heat resistant surface. Protect sensitive surfaces from splashes that may occur.
- Ensure sufficient free space above and near the appliance to avoid overheating or damage from hot water vapor.
- Remove the lid from the water tank and fill the tank with the desired amount of water. Always fill between 2 cups (minimum) and 10 cups (maximum) and use cold tap water only.
- Put the lid back on. Make sure that the ventilation slots, marked with the word "Back", are pointing away from you. The opposite word "Front" now points to the water tank scale.
- Open the swiveling filter holder to the left in direction of the arrow.
- Insert the filter in a way that the handle can be folded to the left. This way it lies straight on the edge.
- Fold a paper filter size 4 at the perforated edges and put it in the filter. The paper filter may not protrude from the rim of the filter, press it down slightly with the hand.
- Fill the desired amount of coffee powder.

- Swivel the filter holder back to the right until it clicks into the closure and insert the plug into a suitable socket. **Attention:** Please ensure that the power cord does not touch any hot surfaces of the housing.
- Close the lid of the coffee pot and put the pot on the heating plate.
- Switch on the appliance by pushing the ON / OFF button, which lights up in blue.
- The coffee is ready as soon as the whole amount of water is used up from the water tank and no more coffee has dripped into the pot for around 30 seconds.
- The coffee machine is equipped with a anti-drip function that closes the filter automatically as soon as you remove the coffee pot. We recommend however to put the pot back as soon as possible to prevent the filter from overflowing during the brewing process.
- You can leave the machine switched on to keep the coffee warm. Please note, however, that the coffee will evaporate with continued heating. If there is only a small amount of coffee remaining in the pot, we therefore recommend switching off the machine.
- Push the ON / OFF button to switch off the machine, the control lamp goes off.
- **Attention:** To prevent from unnecessary power consumption and for safety reasons the coffee machine will switch off automatically around 35 minutes after the end of the brewing process.
- After use always pull the plug from the socket and allow the appliance to cool down.

Cleaning and care

- **Always** pull out the power cord before cleaning and allow the appliance to cool down.
- Do not use any sharp or pointed objects, benzine, solvents, scrubbing brushes or abrasive cleaning agents for cleaning.
- Clean the housing with a dry or lightly dampened cloth only.
- Please do not clean the coffee maker in the dishwasher or immerse it in water or other liquids.
- Clean the coffee pot, the water tank lid and the filter by hand with warm water and a mild detergent. Do not clean these parts in the dishwasher.
- Make sure that the appliance is completely dry before using it again or storing it.
- Make sure to remove the paper filter with used coffee grounds from the filter after each brewing process.

cilio

Decalcifying

To ensure the safe and proper functioning of the coffee machine, it must be descaled regularly. Lime deposits affect the life of the coffee machine. The intervals depend on the intensity of use and the lime content in the water. At the latest, if the brewing time is extended or an increased noise is observed, descaling is absolutely necessary. cilio cannot be held responsible for coffee machines that have not been properly descaled.

- Use commercially available descaling agents and observe the relevant instructions on the packaging.
- Place a paper filter in the filter and put the coffee pot on the heating plate.
- Fill the water tank up to the maximum 10 cups mark with descaling solution, prepared according to the package instructions.
- Switch on the coffee machine and let the complete solution run through. If necessary, repeat the process.
- Pour away the descaling solution and dispose of the paper filter.
- Then rinse the coffee machine 2-3 times with a full tank of tap water without paper filter and coffee powder.

Tips and tricks

- The intensity and taste of your prepared coffee may vary depending on the type of coffee you are using.
- Filter coffee is best prepared with medium-fine ground coffee (degree of grinding 4–5).
- Depending on your taste, add 5–7 g coffee powder per cup to the filter. 7 g correspond approximately to a level coffee lot.

Technical specifications

Operating voltage: 220–240 V | 50/60 Hz
Power consumption: 1800 W

For domestic use only!
Do not immerse in liquids!



Disposal / Recycling



The product may not be disposed of with normal household waste at the end of its useful life according to the electric and electronic equipment law. Please bring it to a free municipal collection point for recycling electric and electronic equipment. The municipal administration will inform you of ways to dispose of it.

Warranty

We cover this device with a 2-year warranty from the date of purchase. Excluded from this warranty is damage that can be attributed to normal wear and tear, non-intended use, improper handling, incorrect operation, insufficient care and cleaning, wilful destruction, transport or accidents as well as interference from unauthorized persons. Contact your dealer in case of a guarantee claim. Guarantee claims cannot be processed unless your receipt / invoice is included with the device.

Translations are made in good faith. We do not assume any liability for translation errors. Solely the original German text is binding.

cilio

cilio



CAFETIÈRE ÉLECTRIQUE DRIP MASTER

CONSERVEZ SVP CE MODE D'EMPLOI !

cilio



cilio

Merci d'avoir choisi cette cafetière électrique haut de gamme. Il s'agit d'un produit de qualité conforme aux règles reconnues de la technique et à la législation sur la sécurité des appareils.

Informations importantes

Avant la première utilisation de la cafetière électrique, merci de lire attentivement cette notice. Veuillez la conserver soigneusement. Dans votre propre intérêt, respectez bien les consignes de sécurité afin d'éviter tout risque d'accident et de dommage. Un mauvais emploi, une utilisation abusive ou un nettoyage et entretien insuffisants peuvent altérer la sécurité et engendrer des risques pour l'utilisateur. cilio décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un emploi abusif.

Consignes de sécurité

- Si vous voulez remettre cet appareil à d'autres personnes, veuillez à l'accompagner de sa notice d'utilisation.
- En cas d'emploi abusif, ou de mauvaise manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuellement causés. **Cet appareil est strictement réservé à un usage domestique. Ne l'utilisez pas en plein air.**
- Vérifiez que le courant et la tension électrique indiqués sur la plaque signalétique coïncident bien à votre secteur.
- Ne touchez jamais la cafetière électrique ni sa fiche secteur avec des mains mouillées ou humides.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant de protection correctement posée. N'utilisez jamais de prise multiple servant à alimenter d'autres appareils. Le câble d'alimentation et les prises mâles doivent être secs.
- Votre cafetière électrique ne doit marcher que sous surveillance. Utilisez-la exclusivement pour l'emploi auquel elle est destinée, à savoir faire du café.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu une formation pour l'utilisation sûre de l'appareil et d'avoir compris les risques inhérents. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil.
- Ne mettez jamais cet appareil en marche avec un contrôle automatique périphérique ou un système de télécommande indépendant.

- Faites marcher votre cafetière électrique sur un plan de travail plan, stable et résistant à la chaleur, mais jamais à proximité de plaques électriques chaudes, de flammes nues ni de toute autre source de chaleur ainsi que dans les armoires.
- Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace sur et à côté de la cafetière électrique pour éviter les surchauffes.
- **Attention:** certaines parties de la cafetière électrique en particulier la plaque chauffante deviennent très chaudes pendant le fonctionnement et conserver la chaleur résiduelle après utilisation. S'il vous plaît ne touchez pas la surface chaude. N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant le fonctionnement parce que la vapeur d'eau peut s'échapper! Ne versez pas d'eau tant que l'appareil est encore chaud. **Risque de brûlures!**
- Utilisez la cafetière électrique uniquement avec le pot correspondant. N'utilisez jamais le pot sur des sources chauffantes externes (cuisinière électrique, plaques chauffantes, flammes à gaz, etc.) ou au micro-ondes.
- N'utilisez jamais le pot si vous remarquez des dommages, si la poignée et le couvercle sont desserrés ou cassés ou si le couvercle ne se ferme pas.
- **Attention:** la verseuse à café devient chaude lors de la préparation du café. Le contact avec des surfaces chaudes peut provoquer des brûlures. S'il vous plaît tenez la cafetière par la poignée uniquement. Placez la cafetière chaude uniquement sur des surfaces résistantes à la chaleur et, si nécessaire, utilisez un dessous de plat. **Risque de brûlures!**
- Après l'emploi, nettoyez minutieusement toutes les pièces qui ont été en contact avec des aliments conformément aux indications du paragraphe „Nettoyage et entretien“.
- Débranchez le câble après chaque emploi, également en cas
 - d'anomalies de fonctionnement
 - avant chaque nettoyagePour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le câble. Ne laissez pas pendre le câble.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble est intact. Veillez à ce qu'il ne soit ni écrasé, ni tordu et qu'il ne soit pas en contact avec des arêtes vives (risque de frottement) ou avec des surfaces ou liquides chaudes ou brûlantes. Dès le câble est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un spécialiste qualifié et agréé afin d'éviter tout danger.
- Ne plongez **jamais** l'appareil, le câble ni la fiche électrique dans de l'eau ni d'autres liquides. Ne les passez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous avez constaté des dommages, si de l'eau a pénétré à l'intérieur ou s'il est tombé.

cilio

- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil, ni de le réparer. En cas d'anomalies, confiez la réparation à des spécialistes uniquement ! Pour les réparations, adressez-vous au revendeur agréé.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.

Avant la première mise en service

- Commencez par lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Enlevez tout le matériel d'emballage qui doit être éliminé dans les règles de l'art.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux (légèrement humecté si nécessaire).
Attention : N'employez aucun liquide ni produit de nettoyage abrasif pour nettoyer.
- Nettoyez la verseuse à café, le couvercle du réservoir d'eau et le filtre à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Avant la première utilisation, après un détartage, ou après que la cafetière électrique n'a pas été utilisée pour une période longue nous recommandons de la rincer au moins une fois.
- Pour ce faire remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet jusqu'à la marque maximale de 10 tasses, et fermez le couvercle. N'utilisez ni de filtre en papier ni du café en poudre.
- Placez la verseuse à café sur la plaque chauffante et mettez la machine en marche. Attendez jusqu'à ce que l'eau entière se soit écoulée, puis mettez-la au rebut.
- La cafetière électrique est maintenant prête pour l'emploi.

Mise en service

- Placez la cafetière électrique sur une surface résistante à l'eau et la chaleur, plate et stable. Protégez des surfaces sensibles contre des éclaboussures éventuelles.
- Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace sur et à côté de la cafetière électrique pour éviter les surchauffes ou des dommages causés par la vapeur d'eau chaude.
- Enlevez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez celui-ci avec la quantité d'eau souhaitée. Remplissez toujours au moins 2 tasses et au maximum 10 tasses d'eau et utilisez uniquement de l'eau froide du robinet.
- Refermez le couvercle du réservoir d'eau. Assurez-vous que les orifices

d'aération marqués du mot "Back" se trouvent en arrière. Le mot opposé "Front" indique vers l'échelle du réservoir d'eau.

- Pivotez le porte-filtre à gauche dans le sens de la flèche.
- Insérez le filtre de telle sorte que le manche puisse être plié vers la gauche, ainsi il repose tout droit sur le bord.
- Pliez un filtre en papier de taille 4 par les bords perforés et placez-le dans le porte-filtre. Le filtre en papier ne doit pas dépasser du bord du porte-filtre ; appuyez légèrement dessus avec la main.
- Remplissez la quantité souhaitée de café en poudre. Pivotez le porte-filtre à droite pour le fermer, et insérez la fiche dans une prise appropriée.
Attention : Assurez-vous que la fiche secteur ne touche pas des surfaces chaudes au boîtier.
- Fermez le couvercle de la verseuse à café et placez-la sur la plaque chauffante.
- Allumez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton Marche / Arrêt, le bouton s'allume en bleu.
- Le café est prêt lorsque l'eau entière s'est écoulée du réservoir et le café ne coule plus de la machine dans la verseuse depuis environ 30 secondes.
- Votre cafetière électrique est équipée d'une fonction anti-goutte qui ferme le filtre dès que vous retirez la verseuse. Néanmoins, remettez la verseuse rapidement pour éviter de faire déborder le filtre pendant le fonctionnement.
- Vous pouvez laisser la machine allumée pour garder le café au chaud. Veuillez noter cependant que le café s'évaporerait lors d'un garde au chaud continu. S'il ne reste que très peu de café dans la verseuse, nous vous recommandons d'éteindre la machine.
- Pour éteindre la cafetière électrique, appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt, le voyant s'éteint.
- **Attention** : Pour éviter toute consommation inutile d'énergie et pour des raisons de sécurité, la cafetière électrique s'éteint automatiquement environ 35 minutes après la fin du processus d'infusion.
- Après l'utilisation toujours débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.

cilio

Nettoyage et entretien

- Avant tout nettoyage débranchez **toujours** la fiche de la prise et laissez refroidir l'appareil.
- N'employez pas d'objets tranchants ou affûtés pour nettoyer, ni d'essence, solvant, brosses ou autres produits abrasifs.
- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humecté.
- Ne le lavez pas dans le lave-vaisselle, ne le plongez pas dans l'eau ni autres liquides.
- Nettoyez la verseuse à café, le couvercle du réservoir d'eau et le filtre à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne nettoyez pas ces parties dans le lave-vaisselle.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser ou de le ranger.
- Après chaque processus d'infusion prenez soin d'enlever le filtre en papier avec le marc de café usé du filtre.

Détartrage

Pour assurer le bon fonctionnement de la cafetière électrique, elle doit être détartrée régulièrement. Les dépôts de calcaire affectent la durée de vie de la cafetière électrique. Les intervalles dépendent de l'intensité d'utilisation et de la teneur en calcaire de l'eau. Au plus tard, si le temps d'infusion est prolongé ou si l'on observe une augmentation du bruit, le détartrage est absolument nécessaire. cilio ne se porte pas responsable pour des cafetières électriques qui n'ont pas été correctement détartrées.

- Utilisez un détartrant disponible dans le commerce et respectez les instructions correspondantes figurant sur l'emballage.
- Placez un filtre en papier dans le filtre et placez la verseuse sur la plaque chauffante.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la marque maximale de 10 tasses avec la solution de détartrage, préparée conformément aux instructions de l'emballage.
- Allumez la cafetière électrique et laissez la solution entière passer à travers. Si nécessaire, répétez le processus.
- Videz la solution de détartrage et jetez le filtre en papier.
- Ensuite, rincez la cafetière électrique 2-3 fois avec un réservoir rempli d'eau du robinet sans filtre en papier ni poudre de café.

Trucs et astuces

- L'intensité et le goût de votre café préparé peuvent varier en fonction du type de café que vous utilisez.
- Il est préférable de préparer le café filtre avec du café moulu moyennement fin (degré de mouture 4-5).
- Selon votre goût, ajoutez 5 à 7 g de poudre de café par tasse. 7 g correspondent approximativement à un lot de café ras.

Données techniques

Tension de service : 220-240 V | 50/60 Hz
Puissance absorbée : 1800 W

Réservé à un usage domestique !
Ne pas plonger dans des liquides !



Mise au rebut / Recyclage



Selon la directive des déchets d'équipement électriques et électroniques ce produit, au terme de son utilisation, ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Garantie

Pour cet appareil nous offrons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Exclus de la garantie sont des dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, au transport ou un accident, ou aux interventions de personnes non habilitées. En cas de garantie contactez votre détaillant. La garantie n'est assurée que si le bon de caisse / la facture de l'appareil est jointe à l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.

cilio

cilio



**MACCHINA DA CAFFÈ
DRIP MASTER**

SI PREGA DI CONSERVARE LE ISTRUZIONI!

cilio



cilio

Grazie per aver acquistato questa macchina da caffè. Questo prodotto di alta qualità è conforme alle regole della tecnica generalmente accettate e alla legge sulla sicurezza delle apparecchiature.

Informazioni importanti

Prima del primo utilizzo della macchina da caffè leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in seguito conservarle accuratamente. Nel proprio interesse, osservare in particolare le avvertenze di sicurezza, al fine di prevenire infortuni e anomalie funzionali. Usi errati oppure pulizie e cure inadeguate possono pregiudicare la sicurezza, con conseguenti rischi per l'utente. cilio non risponde dei danni imputabili a usi non consoni.

Avvertenze di sicurezza

- Qualora quest'apparecchio debba essere ceduto ad altre persone, accertarsi di consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Non si risponde di eventuali danni insorgenti in caso di uso inadeguato o manipolazione errata. **Quest'apparecchio è adatto soltanto per l'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.**
- Prima di tutto controllate che il tipo di corrente e che la tensione di rete coincidano con le indicazioni riportate sulla targhetta.
- Non toccare né la macchina da caffè né la spina di rete con mani umide o bagnate.
- Collegare l'apparecchio solamente a una presa con messa a terra correttamente installata. Non usare prese multiple a cui siano già collegati altri apparecchi. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Usare la macchina da caffè soltanto sotto sorveglianza ed esclusivamente per la destinazione d'uso prevista per cucinare il caffè.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano delle necessarie esperienze e/o conoscenze, solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non hanno più di 8 anni e sono supervisionati. Tenere l'apparecchio come anche la conduttura di allacciamento lontano dai bambini minori di 8 anni d'età.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare quest'apparecchio con un timer esterno di accensione o un sistema separato di telecomando.

- Mettere in funzione la macchina da caffè soltanto su superfici piane e stabili e non nelle vicinanze di fornelli caldi, fiamme a gas o altre fonti di calore così come negli armadi.
- Sopra e intorno l'apparecchio deve trovarsi sufficiente spazio per evitare il surriscaldamento.
- **Attenzione:** durante il funzionamento alcune parti della macchina da caffè in particolare la piastra di riscaldamento diventano molto calde e conservare il calore residuo dopo l'uso. Si prega di non toccare la superficie calda. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua ad apparecchio in funzione poiché può fuoriuscire vapore acqueo! Non aggiungere acqua finché l'apparecchio è ancora caldo. **Pericolo di ustioni!**
- Usare la macchina da caffè soltanto con l'apposito bricco. Non utilizzare mai il bricco su sorgenti di calore esterne (fornelli elettrici, piastre riscaldanti, fiamme a gas ecc.) o in microonde.
- Non usare mai il bricco se si accertano dei danni, se il manico o il coperchio sono staccati o difettosi o se il coperchio non chiude più.
- **Attenzione:** durante la preparazione del caffè il bricco diventa molto caldo. Il contatto con superfici roventi comporta pericolo di ustioni. Si raccomanda di afferrare il bricco solamente per il manico. Appoggiare il bricco caldo soltanto su superfici resistenti al calore ed eventualmente usare un sottopentola. **Pericolo di ustioni!**
- Dopo l'uso lavare accuratamente tutte le parti che sono venute a contatto con gli alimenti come illustrato nel punto „Pulizia e cura“.
- Dopo ogni utilizzo staccare la spina di rete e far lo stesso in caso di:
 - anomalie funzionali durante l'esercizio
 - ad ogni puliziaPer staccare la spina dalla presa elettrica afferrare sempre e soltanto la spina. Non lasciar penzolare liberamente il cavo di collegamento.
- Controllare prima di ogni utilizzo il cavo, al fine di accertarsi che non siano presenti danni. Evitare che venga schiacciato, piegato o che vada a toccare superfici o liquidi calde o roventi o che venga a contatto con bordi affilati. Nel caso in cui sia danneggiato, il cavo deve essere assolutamente sostituito dal produttore, dal servizio clienti oppure un esperto similmente qualificato e autorizzato in modo da evitare pericoli.
- Non immergere **mai** l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi. Non lavarli in lavastoviglie.
- Non usare mai l'apparecchio se si riscontrano dei danni, se acqua è penetrata nella custodia o se è caduto.
- Non tentare di aprire o di riparare autonomamente l'apparecchio. In caso di

cilio

guasti farlo riparare soltanto da tecnici qualificati! Per le riparazioni rivolgersi ai centri autorizzati.

- Utilizzare solamente gli accessori originali.

Prima della prima messa in funzione

- Prima leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.
- Rimuovere tutti i materiali da imballo e smaltirli correttamente.
- Si raccomanda di pulire la scocca con un panno morbido (eventualmente leggermente inumidito). **Attenzione:** Per la pulizia non usare liquidi o detergenti abrasivi.
- Il bricco, il coperchio del serbatoio dell'acqua e il filtro possono essere lavati a mano con acqua calda e detersivo delicato.
- Prima del primo utilizzo, dopo una decalcificazione o dopo che l'apparecchio è rimasto inutilizzato per tanto tempo consigliamo di sciacquarlo accuratamente almeno una volta.
- Per eseguire tale operazione riempire l'apposito serbatoio con acqua di rubinetto fredda fino alla tacca massima delle 10 tazze e applicare il coperchio al serbatoio. Non usare né un filtro in carta né caffè in polvere.
- Mettere il bricco sulla piastra riscaldante e accendere l'apparecchio. Attendere che tutta l'acqua sia scesa e quindi buttarla.
- La macchina da caffè è ora pronta per l'uso.

Messa in funzione

- Mettere la macchina da caffè su una superficie resistente al calore, piana e stabile. Proteggere superfici sensibili da possibili spruzzi.
- Sopra e intorno l'apparecchio deve trovarsi sufficiente spazio per evitare il surriscaldamento o danno da vapore acqueo caldo.
- Rimuovere il coperchio del serbatoio e riempirlo con la quantità d'acqua desiderata. Versare sempre minimo 2 e massimo 10 tazze d'acqua e usare esclusivamente acqua di rubinetto fredda.
- Riapplicare il coperchio del serbatoio dell'acqua. Fare attenzione che le fessure di ventilazione, indicate dalla dicitura „Back“, siano rivolte verso il lato opposto all'utilizzatore. In tale posizione la dicitura „Front“ è rivolta verso la scala del serbatoio dell'acqua.
- Aprire il portafiltro girevole verso sinistra, nella direzione della freccia.
- Inserire il filtro di modo che il manico possa essere spostato verso sinistra - in tale posizione l'appoggio sul bordo è corretto.

- Piegare un filtro in carta di misura 4 lungo i bordi perforati e metterlo nel filtro. Il filtro in carta non deve sporgere dal bordo del filtro, premerlo leggermente con la mano.
- Versare la quantità di caffè in polvere desiderata.
- Far girare il portafiltro completamente verso destra finché scatta in posizione nel fermo e inserire la spina in una presa appropriata. **Attenzione:** Assicurarsi che la spina di rete non ha alcun contatto con superfici calde sul corpo.
- Chiudere il coperchio del bricco del caffè e metterlo sulla piastra riscaldante.
- Accendere l'apparecchio premendo una volta il tasto di accensione / spegnimento. Dopo aver fatto ciò il tasto si illumina in blu.
- Il caffè è pronto quando l'acqua nel serbatoio è esaurita e da circa 30 secondi il caffè non gocciola più dalla macchina nel bricco in vetro.
- La macchina da caffè è dotata di una funzione fermagocce che chiude il filtro non appena il bricco è rimosso. Tuttavia, durante il processo di preparazione, si consiglia di riappoggiare velocemente il bricco in modo da evitare tracimazioni del filtro.
- È possibile lasciar accesa la macchina da tenere in caldo il caffè. Si tenga presente che se il caffè è scaldato continuamente evapora. Pertanto consigliamo di spegnere la macchina quando la quantità di caffè presente nel filtro è scarsa.
- Per spegnere la macchina azionare nuovamente il tasto di accensione / spegnimento finché la spia di controllo si spegne.
- **Attenzione:** per evitare inutili consumi di energia elettrica e quale misura di sicurezza la macchina da caffè si spegne in automatico circa 35 minuti dopo la fine del processo di preparazione.
- Dopo l'uso, scollegare sempre la spina di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità.

cilio

Pulizia e cura

- Prima di procedere alla pulizia staccare **sempre** la spina dalla presa di rete.
- Per la pulizia non usare oggetti taglienti o appuntiti, benzina, solventi, spazzolini per sfregare o detersivi abrasivi.
- Pulire la scocca esclusivamente con un panno asciutto o leggermente inumidito. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie e non immergerlo in acqua o altri liquidi.
- Il bricco, il coperchio del serbatoio dell'acqua e il filtro possono essere lavati a mano con acqua calda e detersivo delicato. Non lavarli in lavastoviglie.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo o di conservarlo.
- Dopo ogni processo di preparazione fare attenzione a rimuovere dal filtro il filtro in carta con il caffè in polvere usato.

Decalcificazione

Per garantire il funzionamento corretto e sicuro della macchina da caffè questa deve essere decalcificata regolarmente. I depositi di calcare compromettono infatti la vita di servizio della macchina. Gli intervalli dipendono dall'intensità d'uso e dal contenuto di calcare dell'acqua. La decalcificazione della macchina è assolutamente necessaria al più tardi quando il tempo di preparazione del caffè si allunga o si sentono rumori più forti. La garanzia offerta da cilio non copre le macchine da caffè non correttamente decalcificate.

- Per la decalcificazione usare un comune decalcificante e osservare le avvertenze per l'uso riportate sulla confezione.
- Inserire nel filtro un filtro in carta e mettere il bricco sulla piastra riscaldante.
- Riempire il serbatoio dell'acqua, fino alla tacca massima delle 10 tazze, con soluzione decalcificante prodotta secondo le istruzioni della confezione.
- Accendere la macchina e far scendere tutta la soluzione. Se necessario, ripetere il procedimento.
- Buttare sia la soluzione decalcificante che il filtro in carta.
- Quindi sciacquare la macchina 2-3-volte con un pieno d'acqua di rubinetto del serbatoio senza filtro in carta e caffè in polvere.

Suggerimenti e consigli

- Il caffè preparato può essere più o meno forte e il suo sapore può variare a seconda del tipo di caffè usato.
- Per il caffè all'americana l'ideale è usare caffè in polvere a macinatura media (grado di macinatura 4-5).
- Mettere nel filtro, a seconda dei gusti, 5-7 g di caffè in polvere per ogni tazza. 7 g corrispondono all'incirca a un cucchiaino dosatore per caffè raso.

Dati tecnici

Tensione di esercizio: 220-240 V I 50/60 Hz
Potenza assorbita: 1800 W

Articolo solo per uso domestico!
Non immergere in liquidi!



Smaltimento / Riciclaggio



Secondo i regolamenti sugli apparecchi elettrici ed elettronici, al termine della sua vita di servizio quest'apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Pertanto conferirlo gratuitamente a un centro di raccolta municipale (ad es. riciclerai) per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Può trovare informazioni sulle possibilità di smaltimento presso il suo comune.

Garanzia

Per quest'apparecchio forniamo una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre i danni imputabili a normale usura, utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, manipolazione non idonea, impiego errato, cura e pulizia inadeguate, distruzione intenzionale, trasporto o incidenti nonché interventi di persone non autorizzate. A questo proposito rivolgersi al rivenditore competente. La garanzia può essere concessa soltanto se l'apparecchio è corredato dallo scontrino/la fattura.

Non rispondiamo di eventuali errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.

cilio

cilio



CAFETERA DE FILTRO DRIP MASTER

¡GUARDE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

cilio



cilio

Enhorabuena por la compra de esta cafetera de filtro de alta calidad. Este es un producto de calidad y corresponde a las reglas reconocidas de la técnica y a la ley de seguridad de aparatos.

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha la cafetera de filtro, lea detenidamente estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro. Por su propio interés, observe especialmente las indicaciones de seguridad para evitar accidentes y averías. Debido a un uso o una utilización erróneos o a una limpieza y un cuidado insuficientes, puede verse afectada la seguridad y pueden surgir peligros para el usuario. cilio no puede asumir ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso incorrecto.

Indicaciones de seguridad

- En caso de pasar este aparato a otras personas, asegúrese de que se entreguen también las instrucciones de manejo.
- En caso de un uso indebido o un manejo erróneo, no asumimos la responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse. **Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No use el dispositivo al aire libre.**
- En primer lugar, compruebe si el tipo de corriente y la tensión de red coinciden con las indicaciones de la placa de características.
- No toque ni la cafetera de filtro ni el enchufe de red con las manos húmedas o mojadas.
- Conecte el aparato solo a una caja de enchufe con contacto de tierra correctamente instalada. No utilice ninguna caja de enchufe múltiple que ya esté ocupada por otros aparatos. El cable de alimentación y el enchufe deben estar secos.
- Utilice la cafetera de filtro solo bajo supervisión y exclusivamente para el fin previsto, es decir, preparar café.
- Este aparato se puede usar por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental restringida o con falta de experiencia y/o de conocimientos, si son supervisadas o han recibido instrucciones de cómo usar el aparato de manera segura. Tienen que ser conscientes de los posibles peligros. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.

- Nunca ponga en funcionamiento el aparato a través de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.
- Utilice la cafetera de filtro solo sobre superficies suficientemente resistentes al calor, así como planas y estables, nunca cerca de placas de cocina calientes, llamas de gas u otras fuentes de calor así como en armarios.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre junto y por encima del aparato para evitar un calentamiento excesivo.
- **Atención:** Algunas partes de la cafetera especialmente la placa calefactora se calientan mucho durante el funcionamiento y retener el calor residual después de su uso. No toque las superficies calientes. ¡No abra la tapa del depósito de agua durante el funcionamiento porque puede salir vapor de agua! No añada agua mientras el aparato esté caliente. **¡Peligro de quemaduras!**
- Utilice la cafetera exclusivamente con su correspondiente jarra de café. No utilice nunca la jarra de café sobre fuentes de calefacción externas (placa eléctrica, placas calefactoras, llamas de gas, etc.) ni en el microondas.
- No utilice nunca la jarra de café si detecta desperfectos, si el asa o la tapa están sueltas o defectuosas o si la tapa no cierra bien.
- **Atención:** La jarra se calienta durante la preparación del café. En caso de contacto con superficies calientes, existe riesgo de quemaduras. Agarre siempre la jarra de café por el asa. La jarra de café deberá colocarse únicamente sobre superficies resistentes al calor; utilice un salvamanteles en caso necesario. **¡Peligro de quemaduras!**
- Después del uso, limpie a fondo todas las piezas que hayan entrado en contacto con los alimentos, como se describe en el punto "Limpieza y cuidado".
- Retire el enchufe después de cada uso y también:
 - en caso de fallos durante el funcionamiento
 - durante cada limpiezaPara ello, tire solo del propio enchufe. Evite que el cable de conexión cuelgue.
- Compruebe los deterioros en el cable de red antes de cada uso. Evite que se aplaste o se doble, que esté en contacto con superficies o líquidos calientes o que roce en cantos agudos. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o otra especialista igualmente calificado y autorizado para evitar peligros.
- **Jamás** sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
- No utilice nunca el aparato si detecta deterioros, si ha penetrado agua en la carcasa o si se ha caído el aparato.

cilio

- No intente abrir ni reparar nunca el aparato por sí mismo. ¡En caso de fallos, encargue la reparación a expertos cualificados! En caso de reparación, contacte con la tienda especializada autorizada.
- Use solamente accesorios originales.

Antes de la primera puesta en marcha

- En primer lugar, lea detalladamente estas instrucciones de uso, así como las indicaciones de seguridad.
- Retire todo el material de embalaje y elimínelo adecuadamente.
- Limpie siempre la carcasa con un paño suave (en caso necesario, ligeramente humedecido). **Atención:** Durante la limpieza, no utilice líquidos ni detergentes abrasivos.
- La jarra, la tapa del depósito de agua y el filtro se lavarán a mano con agua templada y un detergente suave.
- Antes del primer uso, después de realizar una descalcificación o tras un tiempo prolongado sin utilizar el aparato, recomendamos enjuagarlo una vez como mínimo.
- Para ello, llene el depósito de agua con agua fría del grifo hasta alcanzar la marca máxima de 10 tazas y cierre la tapa del depósito de agua. No utilice filtro de papel ni café molido.
- Coloque la jarra de café sobre la placa calefactora y conecte el aparato. Espere hasta que se haya colado toda el agua y tírela a continuación.
- La cafetera de filtro ahora está lista para su uso.

Puesta en marcha

- Coloque la cafetera de filtro sobre una base resistente al calor, estable y plana. Proteja bien las superficies delicadas contra posibles salpicaduras.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre junto y por encima del aparato para evitar un calentamiento excesivo o daños por vapor de agua caliente.
- Retire la tapa del depósito de agua y llénelo con la cantidad de agua deseada. Añada siempre 2 tazas como mínimo y 10 tazas como máximo y utilice exclusivamente agua fría del grifo.
- Coloque de nuevo la tapa del depósito de agua. Asegúrese de que la ranura de ventilación, marcada con la palabra "Back", no apunte hacia usted. La palabra "Front", en el lado opuesto, debe apuntar hacia la escala del depósito de agua.

- Abra el soporte giratorio del filtro hacia la izquierda, en el sentido que indica la flecha.
- Coloque el filtro de modo que el asa se pueda plegar hacia la izquierda; así se situará recto en el borde.
- Pliegue un filtro de papel del número 4 por los bordes perforados y colóquelo dentro del filtro. El filtro de papel no debe sobresalir del borde del filtro; empujelo ligeramente con la mano.
- Añada la cantidad de café molido deseada.
- Vuelva a girar el soporte del filtro completamente hacia la derecha hasta que encaje en el cierre y enchufe la clavija de red en una caja de enchufe adecuada. **Atención:** Asegúrese de que el cable de red no esté en contacto con superficies calientes en la carcasa.
- Cierre la tapa de la jarra de café y coloque la jarra en la placa calefactora.
- Conecte el aparato pulsando una sola vez la tecla de encendido / apagado; la tecla se encenderá en azul.
- El café estará listo cuando se haya consumido el agua del depósito de agua y ya no caiga café de la máquina en la jarra de cristal desde hace unos 30 segundos.
- La cafetera está equipada con una función antigoteo que cerrará el filtro en cuanto retire la jarra. No obstante, vuelva a colocarla rápidamente para evitar que el filtro se desborde durante la preparación del café.
- Puede dejar la máquina conectada para mantener el café caliente. No obstante, tenga en cuenta que el café se evaporará si deja la placa encendida durante mucho tiempo. Por ese motivo, recomendamos desconectar la máquina cuando quede muy poco café en la jarra.
- Para desconectar la cafetera, pulse la tecla de encendido / apagado; el piloto se apagará.
- **Atención:** Para evitar un consumo de corriente innecesario y por motivos de seguridad, la cafetera se desconectará automáticamente unos 35 minutos después de que haya terminado de hacerse el café.
- Después del uso, retire siempre el enchufe de la caja de enchufe y deje enfriar el aparato.

cilio

Limpieza y cuidado

- Antes de cada limpieza, retirar **siempre** el enchufe y dejar enfriar el aparato.
- Para la limpieza, no utilice objetos afilados o agudos, gasolina, disolventes, escobillas para fregar ni detergentes abrasivos.
- Limpiar siempre la carcasa con un paño seco o ligeramente humedecido.
- No lave la cafetera de filtro en el lavavajillas. No la sumerja en agua ni en otros líquidos.
- La jarra de café, la tapa del depósito de agua y el filtro se lavarán a mano con agua templada y un detergente suave. No los lave en el lavavajillas.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de reutilizarlo o guardarlo.
- Asegúrese de retirar el filtro de papel con el café molido utilizado después de preparar el café.

Descalcificación

Para garantizar el funcionamiento seguro y correcto de la cafetera, esta se debe descalcificar periódicamente. Los depósitos de cal reducen la vida útil de la cafetera. Los intervalos se ajustarán en función de la intensidad de uso y del contenido de cal que tenga el agua. La descalcificación de la máquina será absolutamente necesaria, a más tardar, si el tiempo de preparación se prolonga o si se detecta un aumento de ruido. La empresa cilio no se hará responsable de cafeteras que no se hayan descalcificado debidamente.

- Para ello, utilice un producto descalcificador corriente y siga las instrucciones de uso que aparecen en el envase.
- Introduzca un filtro de papel en el filtro y coloque la jarra de café en la placa calefactora.
- Llene el depósito de agua hasta la marca máxima de 10 tazas con la solución descalcificadora preparada según las instrucciones del envase.
- Conecte la cafetera y deje que se cuele toda la solución. Repita el proceso en caso necesario.
- Tire la solución descalcificadora y deseche el filtro de papel.
- A continuación, enjuague la cafetera 2-3 veces con el depósito completamente lleno de agua del grifo, sin filtro de papel ni café molido.

Consejos y trucos

- La intensidad y el sabor del café preparado pueden variar según el tipo de café que se utilice.
- Para el café de filtro, el tipo más adecuado es el café molido de tamaño medio-fino (grado de molido 4-5).
- Coloque en el filtro 5-7 g de café molido por taza, según su gusto. 7 g equivalen aproximadamente a una dosis rasa de café.

Datos técnicos

Tensión de servicio: 220-240 V | 50/60 Hz
Consumo de potencia: 1800 W

¡Artículo solo para el uso doméstico!
¡No sumergir en líquidos!



Eliminación / Reciclaje



Según la ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, este producto no debe eliminarse a través de la basura doméstica convencional al final de su vida útil. Por este motivo, entregue el molinillo en un punto de recogida comunal (p. ej., punto limpio) para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Su ayuntamiento le informará sobre la posibilidades de reciclaje.

Garantía

Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por este aparato. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, un uso indebido, un tratamiento inadecuado, un manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del aparato.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.

cilio

cilio



KOFFIEZETAPPARAAT DRIP MASTER

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GOED!

cilio



cilio

Hartelijk dank dat u voor deze hoogwaardige koffiezetapparaat hebt gekozen. Dit product is een kwaliteitsproduct en komt overeen met de erkende regelgeving van de techniek en met de wet inzake de veiligheid van apparatuur.

Belangrijke instructies

Lees vóór ingebruikname van de koffiezetapparaat deze gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed. Houd in uw eigen belang met name de veiligheidsinstructies in acht om ongevallen en storingen te voorkomen. Door een verkeerd gebruik of door onvoldoende reiniging en onderhoud kan de veiligheid nadelig beïnvloed worden en kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan. Voor schade die als gevolg van ondeskundig gebruik ontstaat, kan cilio zich niet aansprakelijk stellen.

Veiligheidsinstructies

- Als dit apparaat aan andere personen doorgegeven wordt, dient u ervoor te zorgen dat samen met het apparaat ook de gebruiksaanwijzing overhandigd wordt.
- Bij ondeskundig gebruik of een verkeerde omgang kan geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard worden. **Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten.**
- Controleer eerst of het soort stroom en de netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje.
- Raak de koffiezetapparaat en de netstekker nooit met natte of vochtige handen aan.
- Sluiten het apparaat uitsluitend aan op een juist geïnstalleerde veiligheidswandcontactdoos. Gebruik geen verlengsnoer of stopcontact waarop al andere apparaten zijn aangesloten. Voedingskabel en stekker moeten droog zijn.
- Houd de koffiezetapparaat tijdens de werking steeds onder toezicht en gebruik hem uitsluitend voor het voorziene doeleinde om koffie te zetten.
- Dit apparaat kan door kinderen worden gebruikt die 8 jaar of ouder zijn of door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, behalve als deze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat alsmede de aansluitkabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Dit apparaat mag in geen geval m.b.v. een externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem in werking gesteld worden.
- Gebruik de koffiezetapparaat uitsluitend op hittebestendige, egale en stabiele oppervlakken en niet in de buurt van hete kookplaten, gasvlammen of andere warmtebronnen evenals in kasten.
- Let op voldoende vrije ruimte naast en boven het apparaat om oververhitting te voorkomen.
- **Let op:** Delen van het koffiezetapparaat vooral de verwarmingsplaat worden tijdens het gebruik heel heet en houd restwarmte vast na gebruik. Raak geen heet oppervlak aan. Open het deksel van het waterreservoir niet tijdens het gebruik omdat kan heter waterdamp ontsnappen! Giet geen water bij zolang het apparaat nog heet is. **Kans op brandwonden!**
- Gebruik het koffiezetapparaat alleen met de bijbehorende koffiekan. Gebruik de koffiekan nooit op externe hittebronnen (elektrische kookplaat, elektrisch rechaud, gasvlammen, enz.) of in de magnetron.
- Gebruik de koffiekan nooit als u beschadigingen vaststelt, het handvat en het deksel los zitten of defect zijn of het deksel niet meer goed sluit.
- **Let op:** De koffiekan wordt bij het koffie zetten heet. Bij contact met hete oppervlakken bestaat kans op verbranding. Pak de koffiekan alleen vast aan het handvat. Zet de hete koffiekan alleen neer op hittebestendige oppervlakken en gebruik, indien nodig, een onderzetter. **Kans op brandwonden!**
- Reinig na het gebruik alle onderdelen, die met levensmiddelen in contact zijn gekomen, grondig, zoals beschreven onder punt "Reiniging en onderhoud".
- Na elk gebruik de stekker uit het stopcontact trekken, en tevens:
 - bij storingen tijdens het bedrijf
 - bij iedere reinigingTrek hierbij uitsluitend aan de stekker zelf a.u.b. Laat de aansluitkabel niet omlaag hangen.
- Controleer de stroomkabel voor elk gebruik op beschadigingen. Zorg ervoor dat de kabel niet geklemd of sterk gebogen wordt, in contact staat met warme of hete oppervlakken of vloeistoffen of aan scherpe kanten schuurt. Indien de kabel beschadigd is moet deze door de fabrikant, zijn klantenservice of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaar te vermijden.
- Dompel het apparaat, de kabel of de stekker **nooit** in water of andere vloeistoffen. Het apparaat niet in de vaatwasser reinigen.
- Gebruik het apparaat nooit, als u beschadigingen vaststelt, water in de behuizing binnengedrongen is of als het gevallen is.

cilio

Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Laat het apparaat in geval van een storing uitsluitend door gekwalificeerde vaklieden repareren! Neem voor een reparatie contact op met een geautoriseerde vakhandel.

- Gebruik alleen de originele accessoires.

Vóór de eerste ingebruikname

- Lees a.u.b. eerst deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen en zorg ervoor dat deze vakkundig als afval verwijderd worden.
- De behuizing a.u.b. uitsluitend met een zachte doek (evtl. licht vochtig gemaakt) afvegen. **Let op:** Bij het reinigen geen vloeistoffen of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- De kan, het deksel van het waterreservoir en de filter reinigt u met de hand met warm water en een mild afwasmiddel.
- Vóór het eerste gebruik, na een ontkalking of nadat het apparaat langere tijd buiten gebruik is geweest, adviseren wij om het tenminste een keer door te spoelen.
- Hiervoor vult u het waterreservoir met koud kraanwater tot de maximale 10 koppen-markering is bereikt en plaatst u het deksel op het waterreservoir. Gebruik geen papieren filter en ook geen koffiepoeder.
- Plaats de koffiekan op de warmhoudplaat en schakel het apparaat in. Wacht tot de volledige hoeveelheid water is doorgelopen en giet het water vervolgens weg.
- De koffiezetapparaat is nu klaar voor gebruik.

Ingebruikname

- Zet het koffiezetapparaat op een hittebestendige, egale en stabiele onderlaag. Bescherm de oppervlak voldoende van mogelijke spatten.
- Let op voldoende vrije ruimte naast en boven het apparaat om oververhitting of schade door hete waterdamp te voorkomen.
- Verwijder het deksel van het waterreservoir en vul het met de gewenste hoeveelheid water. Doe er altijd minimaal 2 koppen en maximaal 10 koppen water in en gebruik uitsluitend koud kraanwater.
- Plaats het deksel weer op het waterreservoir. Let erop dat de ventilatiespleten, aangegeven met het woord "Back", van u af zijn gericht. Het tegenoverliggende woord "Front" wijst nu naar de schaalverdeling op het waterreservoir.

- Open de zwenkbare filterhouder in pijlrichting naar links. Plaats het filter zo dat het handvat naar links kan worden geklapt, zo steunt deze lichtjes op de rand.
- Vouw een papieren filter maat 4 langs de geperforeerde randen en leg het in het filter. Het papieren filter mag niet over de rand van de filter uitsteken, duw het met de hand iets in.
- Doe de gewenste hoeveelheid koffiepoeder in het filter.
- Zwenk de filterhouder weer volledig naar rechts tot deze in de sluiting inhaakt en steek de netstekker in een overeenkomstige stekkerdoos. **Let op:** Let er a.u.b. op dat de stroomkabel geen contact maakt met hete vlakken bij de behuizing.
- Sluit het deksel van de koffiekan en plaats deze op de warmhoudplaat.
- Schakel het apparaat in door een keer op de aan- / uitknop te drukken, deze knop brandt nu blauw.
- De koffie is klaar als het water in het waterreservoir op is en daarna ca. 30 seconden geen koffie meer uit het apparaat in de glazen kan druppelt.
- Het koffiezetapparaat is voorzien van een druppelstopfunctie die het filter afsluit zodra u de kan verwijdert. Zet de kan desondanks weer snel terug om overlopen van het filter tijdens het koffiezetten te voorkomen.
- U kunt het apparaat voor het warmhouden van de koffie ingeschakeld laten. Let er echter op dat de koffie bij continue verwarming verdampt. Bij een slechts geringe resterende hoeveelheid koffie in de kan adviseren wij daarom om het apparaat uit te schakelen.
- Om het koffiezetapparaat uit te schakelen, drukt u weer op de aan- / uitknop, het controlelampje gaat uit.
- **Let op:** Om onnodig stroomverbruik te voorkomen en om veiligheidsredenen gaat het koffiezetapparaat ca. 35 minuten nadat de koffie is doorgelopen automatisch uit.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

cilio

Reiniging en onderhoud

- Vóór iedere reiniging **altijd** de netstekker uittrekken en het toestel afkoelen laten.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.
- De behuizing uitsluitend met een droge of licht vochtig gemaakte doek reinigen. Niet in de afwasmachine reinigen a.u.b. of in water of andere vloeistoffen dompelen.
- De koffiekan, het deksel van het waterreservoir en de filter reinigt u met de hand met warm water en een mild afwasmiddel. Reinig deze niet in de vaatwasser.
- Zorg ervoor dat het apparaat helemaal droog is voordat u het apparaat opnieuw gebruikt of bewaren.
- Let erop dat u elke keer na het koffiezetten het papieren filter met het verbruikte koffiepoeder uit het filter verwijderd.

Ontkalken

Om een veilige en probleemloze werking van het koffiezetapparaat te garanderen, moet het regelmatig worden ontkalkt. Kalkafzettingen verkorten de levensduur van het koffiezetapparaat. De intervallen zijn afhankelijk van de intensiteit van het gebruik en het kalkgehalte in het water. Op zijn laatst als het koffiezetten langer duurt of er meer geluid wordt geproduceerd, is het absoluut noodzakelijk dat het apparaat wordt ontkalkt. cilio verleent geen garantie voor koffiezetapparaten die niet op de juiste wijze zijn ontkalkt.

- Gebruik hiervoor een gebruikelijk ontkalkingsmiddel en neem de betreffende gebruiksaanwijzingen op de verpakking in acht.
- Plaats het papieren filter in de filterhouder en plaats de koffiekan op de warmhoudplaat.
- Vul het waterreservoir tot aan de maximale 10 koppen-markering met de ontkalkingsoplossing, aangemaakt volgens de aanwijzingen op de verpakking.
- Schakel het koffiezetapparaat in en laat de volledige oplossing doorlopen. Herhaal dit indien nodig.
- Giet de ontkalkingsoplossing weg en gooi het papieren filter weg.
- Spoel vervolgens het koffiezetapparaat 2-3 keer met een volledige reservoirvulling met kraanwater zonder papieren filter en koffiepoeder.

Tips en trucs

- De sterkte en de smaak van de gezette koffie kunnen variëren afhankelijk van het gebruikte soort koffie.
- Voor filterkoffie is het beste middelfijne gemalen koffie (maalgraad 4-5) geschikt.
- Doe naar smaak 5-7 g koffiepoeder per kop in het filter. 7 g komt ongeveer overeen een afgestreken maatschepje.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 230-240 V | 50/60 Hz
Vermogensopname: 1800 W

Artikel uitsluitend voor huishoudelijk gebruik!
Niet in vloeistoffen dompelen!



Afvalverwerking / Recycling



Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur mag dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil als afval worden verwijderd. Geef het daarom kosteloos af bij een gemeentelijke inzamelplaats (bv. een milieupark) voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Uw gemeente- of stadsbestuur informeert u over de mogelijkheden tot afvalverwerking.

Fabrieksgarantie

Voor dit apparaat verlenen wij een garantie van 2 jaar vanaf aankoopdatum. Van deze garantie uitgesloten is schade die veroorzaakt is door normale slijtage, ondoelmatig gebruik, ondeskundige omgang, verkeerde bediening, gebrekkig onderhoud of reiniging, moedwillige vernieling, transport, een ongeval of ingrepen door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in het geval van garantie contact op met uw leverancier. De garantie kan uitsluitend worden verleend, als de kassabon / rekening bij het apparaat bijgesloten is.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.

cilio

cilio tisch-accessoires GmbH
Höhscheider Weg 29
42699 Solingen · Germany
www.cilio.de